

ENGLISH-CHINESE
DICTIONARY OF EATABLES
TECHNOLOGY

食品科學名詞辭典

吳佳倩 主編

ENGLISH-CHINESE
DICTIONARY OF EATABLES
TECHNOLOGY

食品科學名詞辭典

吳佳倩 主編

名山出版社出版

秀水名山創事業・靈蘭石室治經書

版權所有・請勿翻印

食品科學名詞辭典

編者：吳佳倩
發行：人：左秀靈
出版者：名山出版社

台北市大直通北街142巷25號

電話：(02)5627541

臺北地區總經銷：恒生圖書公司

臺北市重慶南路一段55號

電話：3711341・3711343

郵政劃撥帳戶515111號

香港地區總發行：東亞圖書公司

香港干諾道西一二一號二樓

新加坡地區總發行：友聯書局有限公司

新加坡小坡大馬路三〇三號

馬來西亞總發行：馬來亞圖書公司

吉隆坡武吉免登路二二號

●定價 新台幣580元●

登記證：局版台業字第〇〇四一號

中華民國七十三年元月六日初版

前 言

食品是人類生活中的必需品，是人類生命的能源。食品科學反映人類文化的演進。近年來，各種學科也相繼滲透到食品科技領域，食品科學已成為一門邊緣學科。食品工業在我國國民經濟中佔有極為重要的地位。隨著食品工業生產和科學技術的發展，人們物質生活的提高，對食品的質量、品種的需求等越來越高，不僅要求美味可口和營養豐富的食品，而且要求經濟衛生和食用方便的食品。如：即席快餐、軟罐頭、速凍食品、速溶咖啡、無菌飲料、滋補食品、療效食品以及太空等特種食品。

為了適應食品科技和食品工業的發展需要，特編撰本辭典，以供從事食品的科研、教學、生產、檢驗以及有關專業人員查閱參考。

本辭典共收辭彙四萬餘條。所收詞彙的專業範圍包括：糧食、油脂、乳品、肉類、餅乾、麪包、糕點、發酵食品、調味品、製糖、製鹽、製茶、烟草、飲食烹飪、糖果、禽蛋、水產、水果、蔬菜、罐頭、方便食品、飲料以及食品添加劑等方面。凡與食品原料、貯藏、運輸、加工、包裝、分析檢驗等有關的化學、生物學、營養衛生學、醫學、化工、機械、儀器以及外貿等科學技術詞彙，亦適當收入。詞彙釋義，除在食品中有特殊含義者外，力求與新出版的其他詞彙書取得一致。

由於食品科學所涉範圍較廣，加之編者的學養有限，謬誤之處在所難免。熱忱的歡迎讀者提出寶貴的意見。

凡 例

1. 本詞彙(包括單詞、複合詞)按英文數字順序排列。詞前如以連接符號接上一個數字、符號、希臘文字母或化學縮寫的,在編排中略去不計,僅按該詞本身字母為序。

2. 複合詞的排列按主題詞為準,即凡屬同一主體詞的複合詞排在一起。主體詞相同而習慣上用連接符號與另一詞相聯者,排在主體詞組的下面,以便於查閱、對照。

如: thaw

thaw dripping

thaw point

thaw-exudate

thaw-in-bag foods

thawed product

3. 縮寫詞和略語,按字母順序編入詞列,後附原文釋義;相反,也將縮寫詞和略語附在原詞後面,以便查閱。

4. 同一英文詞有不同意義時,用①、②、③……分開,含義相同而有不同譯名時,用“;”標開,較妥或建議優先採用者排在最前面。

5. ()內的字(包括英文字母)為可略去者,如“colo(u)r”可讀作“colour”或“color”,“殺菌(作用)”可讀作“殺菌”或“殺菌作用”;或作為兩種解釋,如“horse”馬(力),應讀作①馬,②馬力。

6. []內為注釋說明,其中用斜體字母的為各種生物學名詞的學名。

7. 本詞彙中所注“乳化劑”、“增香劑”等添加劑種類的名稱，均指“在食品中可用作食用者”。

8. 〈 〉內表示英文以外的別國語文。

9. 本詞彙的選編以單詞為主，兼收少量複合詞。凡能按表面詞義直接譯出的複合詞，且近似詞彙較多者，除選收少數有代表性者外，其餘的均不收取。

10. 凡由連接詞、前置詞（如and、of、with、in、by等）構成的詞組，除無法按表面詞義譯出者外，原則上一律不收。

11. 同一詞素強加有不同詞綴（特別是後綴），但可根據所加詞綴的意義直接譯出者，只取少數有代表性的詞，其餘的則不取。如任下列一組同一詞素“decaboxyl-”的詞彙中，只取有“*”者：

- * decaboxylase
- decaboxylate
- decaboxylated
- decaboxylating
- * decaboxylation
- decaboxylative
- decaboxylize
- decaboxylized
- decaboxylizing

12. 凡與其他學科通用的詞彙，其釋義在食品中有特殊含義者外，力求與新出版的其他詞彙書取得一致。

專科技術名詞辭典

專科分類名詞辭典.....左秀靈編580元
英漢綜合科學技術辭典.....左秀靈編450元
科技英文縮寫辭典.....李樹登著500元
造學名詞辭典.....蔡淑娟編240元
動力工程名詞辭典.....左秀靈編450元
液動軸承技術辭典.....陳果然編240元
金屬材料及熱處理辭典.....吳秀儀編240元
汽輪機燃料氣輪機辭典.....王鎮平編300元
機械名詞辭典.....楊金輝編140元
機工名詞辭典.....李樹聯編250元
圖解機械工程名詞.....夏里文著300元
機械工程名詞辭典.....李樹聯編340元
加速器名詞辭典.....蕭漢雄編240元
機動車輛技術辭典.....李樹聯編380元
火車工業名詞辭典.....王于授編150元
航空流體力學辭典.....蔡淑娟編240元
航空名詞辭典.....李維民編300元
航空工程名詞辭典.....何任華編320元
煉製名詞辭典.....古力編150元
鋸齒名詞辭典.....任化民編150元
土木建築工程名詞辭典.....左秀靈編350元
土木、中建築工程辭典.....全五冊1,460元
工業名詞辭典.....李樹聯編120元
石油工業名詞辭典.....魏榮興編380元
工業技術名詞辭典.....賴景平編170元
紡織染整工程辭典.....左宜捷編680元
紡織名詞辭典.....呂民基編150元
紡織染整名詞辭典.....趙瑞編150元
橡膠工業名詞辭典.....徐鳳珠編380元
玻璃陶瓷名詞辭典.....王明良編380元
海事名詞辭典.....任道達編150元
船舶工程名詞辭典.....張正平編150元
航海應用名詞辭典.....周維虎編180元
鑛業名詞辭典.....蔡榮香編230元
地球科學名詞辭典.....王...電編240元
海洋科學名詞辭典.....左秀靈編450元
海洋科學名詞辭典.....吳秀儀編380元
地質學名詞辭典.....趙瑞編350元
土壤學名詞辭典.....許南良編300元
農業技術名詞辭典.....林詩昌編350元
農業、設計名詞辭典.....林詩昌編230元
農業名詞辭典.....施新編250元
色澤技術名詞辭典.....沈健民編230元
環境保護名詞辭典.....葉萬祥編380元

氣象學名詞辭典.....吳秀儀編300元
社會科學名詞辭典.....李邦揚編150元
政治經濟名詞辭典.....蔡淑娟編250元
日、英、中電子科技大辭典與辭源780元
電子電腦電訊電視電聲工業辭典.....480元
電子電路名詞辭典.....黃龍生編160元
電子名詞辭典.....李樹聯編160元
空間電子學名詞辭典.....蔡淑娟編480元
電視電訊名詞辭典.....葉乃曼編300元
真空技術名詞辭典.....李樹聯編350元
電子器件名詞辭典.....楊希強編300元
電子計算機名詞辭典.....李樹聯編190元
電腦資訊科學辭典.....左宜有編440元
電腦名詞辭典.....蒙佐治編150元
電腦電子電腦綜合大辭典.....左宜有編660元
電學電工技術辭典.....黃龍生編440元
電學名詞辭典.....顧東陽編150元
新編數學名詞辭典.....陳肅青編150元
數學名詞辭典.....潘精松編160元
動物名詞辭典.....陳...編150元
植物生理名詞辭典.....吳台寶編300元
英漢生物學名詞辭典.....張樹庭編400元
理化名詞辭典.....王鴻壽編160元
物理學名詞辭典.....李樹聯編240元
物理名詞辭典.....吳新建編150元
高能物理學名詞辭典.....左秀靈編350元
生物名詞辭典.....吳連生編250元
化工名詞辭典.....黃連平編150元
化學名詞辭典.....顧世弘編150元
化學化工新名詞辭典.....彭國華編300元
日、英、中分析化學辭典.....蕭五欣編400元
食品科學名詞辭典.....李桂傳編580元
中醫名詞辭典.....陳西河編140元
醫學名詞辭典.....何向武編140元
口腔牙醫名詞辭典.....潘瑞編180元
精神醫學名詞辭典.....蕭五欣編280元
藥學名詞辭典.....嚴郁秋編420元
藥學名詞辭典.....呂民基編100元
體育運動名詞辭典.....吳連生編380元
國際貿易名詞辭典.....趙瑞編140元
會計名詞辭典.....盧城發編250元
會計統計名詞辭典.....盧城發編240元
法律名詞辭典.....李樹聯編150元
哲學名詞辭典.....王明長編340元

目 錄

前 言	1
凡 例	1
正 文	1~637
附 錄	638

A

A [- absorbance] 吸收率；吸光度

A [- adenosine] 腺(嘌呤核)苷

A [- alanine] 丙氨酸

Aaron's blood 金絲桃

aaronsbeard 大萼金絲桃 [*Hypericum calycinum*]

abacterial ①無菌的 ②非細菌性的

abaisse 烤餅的底皮；壓扁的面團

abalone 鮑魚 [*Haliotis gigantea*]

abalone fishery 鮑魚業

abatage 屠宰

abatis 家禽內臟

abattoir〈法〉屠宰場

abattoir block 屠宰場肉脂車間

abavo 印度南瓜(屬)

abaxial 遠軸的；離軸的

abbau 分解代謝(產物)

Abbe apparatus 阿貝(氏)折射計

Abbe refractometer 阿貝(氏)折射計

abbreviate sandfish 鼠鱗 [*Gonorhynchus abbreviatus*]

Abderhakden dryer 乾燥箱

Abomasum 牛胃〔包括皺胃、真胃及第四胃〕

abdomen 腹部；下腹部；腹腔

abdominal ①腹部的 ②有腹部的

abdominal cavity 腹腔

abdominal fin 腹鰭

abdominal flesh 腹肉

abdominal scale 腹部鱗片

abdominal wall 腹壁

abequose 阿比可糖；3-脫氧-D-岩藻糖

abernethy 一種硬餅干〔內加荷蘭芹菜〕

aberrant 異常的

aberrant coliform bacilli 副大腸桿菌

aberration ①畸變；變型 ②誤差 ③偏差；反常

Abies〈拉〉冷杉(屬)

abies oil 松節油

abile, ene ①松香烯；松香烴 ②銀櫟脂 ③針葉木油

abietic 松香的

abietic acid 松香酸

abietite 冷杉糖

abietyl 松香、

abiogenesis 自然發生

abiologic 非生物學的

abiotic 非生物的

abiotic degeneration 非生物性敗壞

abjection (孢子)擲出；(孢子)脫出

abjuntion 孢子切落

abkultur 退化培養系

ablactation 斷奶

ablactational food 斷奶食品；離乳食品

ablastemic 非芽生的；不發芽的

ablastin 抑菌抗體；抑菌素

ablastous 無胚芽的

abluent ①洗滌的 ②洗滌劑

ablution 清洗；洗滌(液)

abnormal 不正常的

abnormal dissolution 異常溶解；異常溶出

abnormal fermentation 異常發酵

abnormal flavour 異味
 abnormal milk 異常乳；變態乳
 abnormal odor 異臭
 abnormal taste 異味；不正常味道
 aboma goby 阿菊蝦虎魚 [*Aboma lactipes*]
 abomasum [反芻動物的] 芻胃或真胃
 above-ground storage 露天貯藏；地面貯藏
 aboriginal 土著的；原生的
 above-critical 臨界以上的
 abranhial 無鰓的
 abranhiate 無鰓的
 abrasion 磨蝕
 abrasive disc 磨盤
 abrasive peeler 摩擦式去皮機
 abraum salt 屑漬鹽；廢鹽
 abricotine 杏(汁甜)酒
 abrine 紅豆鹼；N-甲基色氨酸
 abroach 打開；開罐；開蓋
 abrosia 禁食；絕食；斷食；飢饉
 abrotanum 青蒿[強壯劑] [*Artemisia abrotanum*]
 abs. [= absolute] 絕對(的)
 abscisic acid 脫落酸[植物天然激素之一]
 absidia 腐化米霉菌
 absinth(e) 苦艾(酒)
 absinthic 苦艾(酒)的
 absinthin 苦艾素
 absinthium 苦艾 [*Artemisia absinthium*]
 absinthol 苦艾腦
 absolute [abs.] 絕對的
 absolute alcohol 無水乙醇
 absolute calibration 絕對校準
 absolute coleman temperature 絕對柱溫
 absolute detector response 檢測器絕

對響應值

absolute humidity 絕對濕度
 absolute juice 純果汁
 absolute lethal genes 完全致死基因
 absolute precision 絕對精度
 absolute pressure 絕對壓力
 absolute sensitivity 絕對靈敏度
 absolute sterility 絕對無菌(性)
 absorb 吸收
 absorbability 吸收性；吸收能力
 absorbale 可吸收的
 absorbance 吸收率；吸光度；光密度
 absorbance index 吸光係數
 absorbancy 光密度；消光度；吸光率；吸水率
 absorbancy index 消光係數；吸光指數
 absorbate 吸收物
 absorbed layer 被吸收層
 absorbefacient 促進吸收的；吸收促進劑
 absorbency 吸收能力；光密度；吸光度
 absorbent ①能吸收的；有吸收能力的 ②吸附劑；吸收體
 absorbent carbon 活性炭
 absorbent cotton 脫脂棉
 absorbent refining 吸附淨化
 absorber ①吸收器；吸收體；吸收劑 ②消震器
 absorber bubbling 氣泡吸收器
 absorber surface 表面吸收器
 absorbility 吸收能力；吸收率
 absorptiometer (液體) 吸光器[測定液體色度用]
 absorptiometry 吸光測定法
 absorption 吸收(作用)
 absorption cell 吸收池
 absorption coefficient 吸收係數
 absorption column 吸附柱；吸收柱；

吸收塔

absorption cross section 吸收截面

absorption factor 吸收係數

absorption number 吸收值

absorption spectrometry 吸收光譜
測定法

absorption spectrum 吸收光譜

absorption tower 吸收塔

absorption water 吸附水

absorptive 可吸收的

absorptive capacity 吸收容量

absorptive power 吸收能力

absorptivity 吸收性；吸收能力；吸收
係數；吸光係數

Absterg 一種德國白葡萄酒

abstergent ①洗去……的；有清洗作
用的 ②洗滌劑；去污粉

abstersion 洗淨；淨化

abstinence 禁忌；戒除

abstract ①萃取；抽提；提煉；析出
②萃取物 ③摘要abstraction 萃取（作用）；抽提（作
用）；提煉（作用）；析出；分離出

abundance of food 食物量

abyssal 深水的

abyssal alga 深水藻（類）

abyssal fish 深水魚

abyssal pelagic fishes 深海魚類

Abyssinian amaranth 埃塞俄比亞苋
[*Amaranthus abyssinicus*]Abyssinian banana 埃塞俄比亞香蕉
[*Musa ensete*]a. c. [=atmospherical control]
體控制保藏法；氣調保藏acacia (gum) [=gum arabic] 阿拉
伯（樹）膠；合歡膠〔食用穩定劑
；增稠劑；乳化劑〕

acalcerosis 缺鈣症

Acanthopanax 五加屬 *Acanthopanax*

Acanthopeltis japonica Okamura

鰐鰩類

acanthopterygian fish 棘鰩魚（類）

acapsular 無莢膜的

acaricide 殺蟎劑

acarpous 不結果（實）的

acarus 壁虱；蟎；恙蟲

acatalasia 無觸酶症

acatharsia 不能排泄

acatharsy 便秘

A. C. broth [= aerobic culture broth]

好氣菌株檢出肉湯

accelerant 催速劑；促進劑；陳化劑

accelerate 催速；促進

accelerated ageing 快速陳化

accelerated fermentation 快速發酵

accelerating death phase 加速死亡
期

accelerating potential 加速電勢

acceleration 加速（作用）；促進（作
用）

acceleration phase 加速（生長）期

acceleration protection 加速度防護

accelerator 加速劑；促進劑；加速器

accelerometer 加速度計

accelerometry 加速度測量術

Ac'cent 美國生產的一種谷氨酸鈉

藥品名稱

accentuator 促染劑

acceptability 接受性

acceptable daily intake for man 人

類每日允許攝入量

acceptor 受體；被誘物

acceptor site 受體部位

accessory 添加的；增補的

accessory factor 增補因素

accessory foods 佐料；〔食品中添加
的〕材料

accessory pigment 輔（助）色素

accessory substance 營養增補劑

accessory substances 附屬物質；補

助料；副產品
 accidental error 偶然誤差
 acclimate 馴化
 acclimation 馴化（作用）
 accommodate 調節；適應；接納；供應
 accommodation 適應（作用）；調節（作用）
 accommodation coefficient 調節係數
 accredited milk 特級牛奶〔指保證符合衛生標準的牛奶〕
 accumulation 累積；積聚
 accumulative column 聚集柱
 accuracy 準確度
 aseptically canning 無菌灌裝；無菌裝罐
 acerb 澀的
 acerbic 酸的；澀的；尖刻的
 acerbic fruit 酸澀（水）果
 acerbity 酸味；澀度；苦味
 aceritol 槭糖醇
 acerola 西印度草莓
 acerose ① 針葉樹的 ② 針狀的
 acervulus 分生孢子盤
 acescence 發酸；變酸；酸化；酒的酸敗
 acescency 微酸味
 acescent 容易變酸的；有酸味的；酸敗的
 acetal ① 乙縮醛；乙醛二乙醇 ② 縮醛（醇）
 acetal phosphatide 縮醛磷脂
 acetaldehyde [=ethanal] 乙醛〔食用增香劑〕
 acetaldehyde dehydrogenase 乙醛脫氫酶
 acetaldehyde mutase 乙醛移位酶；乙醛變味酶
 acetaldol β -羥基丁醛
 2-acetamidofluorene 2-乙酰氨基芴

acetamidoglucal 乙酰氨基葡萄糖
 acetanilide [=*p*-methoxyacetophenone] 對甲氧基苯乙酰胺〔增香劑〕
 acetarous 拌色拉用的
 acetate 乙酸鹽〔或酯〕
 acetate activating enzyme 乙酸激活酶
 acetate film 醋酸纖維薄膜
 acetate metabolism 乙酸代謝
 acetate replacement factor [=lipic acid] 疏辛酸〔各種微生物生長的必需物質之一〕
 acetator 釀醋罐
 acetic 醋的；酸的
 acetic acid 乙酸；醋酸〔酸味劑；增香劑〕
 acetic acid bacteria 醋酸菌
 acetic acid fermentation 醋酸發酵
 acetic acid preserves 酸漬（保藏）食品
 acetic anhydride 醋酐
 acetic clump （酒的）醋化
 acetic ester 醋酸酯
 acetic ether 醋酸乙酯
 acetic hydroperoxide 過氧乙酸
 acetic-alkali equilibrium 醋酸平衡
 acetification 成醋作用〔或過程〕；醋化（作用）
 acetified 醋化的
 acetifier 醋化器
 acetify 醋化
 acctimeter 醋酸定量器；醋酸（比重）計
 acetimetry 醋酸（含量）測定法
 acetin 醋精；醋酸甘油酯
 aceto-carmine 醋酸胭脂紅
 acetoacetate 乙酰乙酸酯；乙酰乙酰胺
 acetoacetate decarboxylase 乙酰乙醯脫羧酶

acetoacetic acid 乙酰乙酸
 acetoacetyl-CoA 乙酰乙酰輔酶 A
 acetobacter 醋(酸桿)菌
 acetobacter aceti (紋膜)醋酸醋菌
 acetobacter mellarogenum 黑醋菌
 acetobacter oxydans 氧化醋菌
 acetobacter peroxydans 過氧化醋菌
 acetobacter rancens 中科 1.41 號菌
 acetobacter roseum 紅醋菌
 acetobacter suboxydans 弱氧化醋菌
 acetobacter vini acetati 葡萄酒醋菌
 acetobacter xylinum 膜醋菌
 acetoglyceride 乙酰甘油
 acetohydroxamic acid 乙酰氧肟酸
 acetoin 3-羥基丁酮-[2]〔牛奶天然香味之一；增香劑〕
 acetokinase 乙酸激酶
 acetol 丙酮醇
 acetolacetate decarboxylase 乙酰
 乳酸脫羧酶
 acetolase 醋酶
 acetolysis 醋(酸水)解；乙酰解(作用)
 acetometer 醋酸定量器；醋酸(比重)
 計
 acetonaemia 血酮〔由脂肪進食過量
 或脂代謝紊亂導致血中所存在的
 酮〕
 acetone 乙酮〔萃取用溶劑〕
 acetone body 酮體
 acetone test 〔腐敗奶的〕丙酮味
 acetone-butanol fermentation 丙酮
 丁醇發酵
 acetoneuria 丙酮尿
 acetophenone 乙酰苯；苯乙酮〔增香
 劑〕
 acetose 醋的；釀的
 acetous 醋(酸)的
 acetous fermentation 醋酸發酵
 acetyl 乙酰基

acetyl cellulose 乙酰纖維素；醋酸纖
 維素
 acetyl choline 乙酰胆鹼
 acetyl CoA 乙酰輔酶 A
 acetyl galactosamine 乙酰半乳糖胺
 acetyl glycine 乙酰甘氨酸
 acetyl number 乙酰值
 acetyl value 乙酰值
 N-acetyl-o-acetylneuraminate N-
 乙酰-o-乙酰神經氨(糖)酸
 acetyl-AMP 乙酰 AMP
 acetyl-glucosamine 乙酰氨基葡萄糖
 acetylate 乙酰化；乙酰化物
 acetylated fat 乙酰(化)脂肪
 acetylated monoglycerides 乙酰化
 甘油一酸酯〔由醋酸、食用脂肪酸、
 甘油混合而成，供作乳化、塗膜、組
 織改變、溶劑及潤滑劑等用〕
 acetylcholine 乙酰胆鹼
 acetylcysteine 乙酰半胱氨酸
 N-acetylglutamate N-乙酰谷氨酸；
 N-乙酰谷氨酸鹽
 acetylize 乙酰化
 acetylmethylcarbinol [=acetoin] 3-
 羥基丁酮-[2]〔牛奶天然香味之
 一；增香劑〕
 acetylphosphatase 乙酰磷酸酶
 acetylphosphate 乙酰磷酸
 acetylpyridine 乙酰吡啶
 acetylshiuonin 乙酰紫草酮〔天然食
 用色素〕
 acetyltryptophan 乙酰色氨酸
 ACH Index 手臂、胸部和臀部指數
 〔根據臂圍、胸圍直徑和兩臂間寬度
 來估計營養狀況的一種方法〕
 achene 瘦果
 achillic acid 烏頭酸
 achilles tendon 跟腱
 achilote 安娜樹〔用以提取奶油及乾
 酪着色劑的原料〕

achrodextrin 消色糊精；不顯色糊精

achromatic 消色差的；非染色質的；無色的

achromatic lens 消色差透鏡

achromatic objective 消色差物鏡

achromatin 非染色質

achromic 無色的

achromobacter 消色桿菌；無色桿菌

achromobacter lipidis 嗜奶油無色桿菌〔在低溫下能使奶油變質〕

Achromobacteriaceae 消色菌（科）

achromobacterium 消色細菌；不顯色細菌

achromosomal 非染色體的

achromycin 無色霉素

achrooamyloid 無色澱粉樣質

achroodextrin 消色糊精

aci〔複數，ascus〕子囊

acicular 針狀的

acid 酸的；酸；酸味

acid base titration detector 酸鹼滴定檢測器

acid calcium phosphate 磷酸氫鈣〔營養增補劑〕

acid casein 酸析乾酪素；酸性酪蛋白

acid clay 酸性白土

acid coagulation 酸凝（作用）

acid coagulation test〔牛奶的〕酸凝試驗

acid condiment 酸性調味品

acid curd ①酸凝乳；酸乳酪 ②酸漬；醋漬

acid denaturation 酸性變性（作用）

acid endurance 耐酸性

acid extract 酸抽出物

acid fastness 耐酸性

acid flavor 酸味

acid flesh 酸（性）果肉

acid fondant 酸味軟糖〔由轉化糖製

成〕

acid foods 酸性食品〔pH低於4.5的食品〕

acid formers 產酸細菌

acid free 無酸的

acid fuchsin 酸性品紅〔食用色素〕

acid hydrolysis（用）酸水解

acid inclining phase 增酸期

acid index 酸指數

acid magenta 酸性品紅

acid medium 酸性培養基

acid number 酸值；酸價

acid phosphatase 酸性磷酸酶

acid pickling 酸漬

acid production 產酸（作用）；酸化（作用）

acid red 酸性紅〔食用紅色106號〕

acid resistance 耐酸性

acid saponification 加酸皂化

acid smell 酸臭味

acid splitting 酸解；加酸分解

acid stability 耐酸性；抗酸性

acid stick 水果糖（塊）

acid sulfitation 酸性亞硫酸化（作用）；酸性亞硫酸處理

acid test ①酸度測定 ②酸味

acid treated starches 酸處理澱粉

acid value 酸值；酸價

acid violet 酸性紫〔食用色素〕

acid wash 酸洗

acid yellow 酸性黃〔食用色素〕

acid-base balance 酸鹼平衡

acid-base equilibrium 酸鹼平衡

acid-coagulation end point（蛋白質的）酸凝點；酸致凝結點

acid-converted 酸轉化的；酸法水解的

acid-enzyme syrup 酸—酶法製得的〔澱粉水解〕糖漿

acid-fast 抗酸的；耐酸的

acid-fast bacteria 耐酸菌；抗酸菌
 acid-forming bacteria 產酸菌
 acid-insoluble ash 酸不溶性灰分
 acid-modified starch 酸變性澱粉
 acid-produced 產酸的
 acid-proof 耐酸的；抗酸的
 acid-resistant 耐酸的；抗酸的
 acid-resisting lacquer 耐酸塗料；抗

酸塗料

acid-saccharification 酸解糖化
 acid-sugar ratio [水果罐頭] 糖酸比
 acidalbumin 變蛋白素
 acidate 酸化；酰化
 acidating agent 酸化劑
 acidation 酸化(作用)
 acidic 酸(性)的
 acidic material 酸性物質
 acidic property 酸性
 acidiferous 含酸的
 acidifiable 可變酸的
 acidific 使酸化的；生酸的
 acidification 酸化；酸敗；(酒中)

補酸

acidified cold-process syrup 冷法酸化糖漿
 acidified hot-process syrup 熱法酸化糖漿

acidified juice 酸化果汁；加酸果汁
 acidified milk 酸化乳；發酵乳；變酸乳

acidifier 酸化器；酸化劑；成酸劑

acidify 酸化

acidimeter 酸度計；酸比重計

acidimetry 酸(量)滴定法

acidism 酸毒症

acidismus 酸毒症

acidity 酸性；酸度；酸味

acidity meter 酸度計

acidity test 酸度測定；酸度檢定

acidize 酸化；酸處理

acidness 酸性；酸度

acidocyte 嗜酸(白)細胞

acidofuge 避酸的；嫌酸的

acidoglycoprotein 酸性糖蛋白

acidoid ①酸性物質；產酸物質 ②似

酸的

acidol 鹽酸甜菜鹼

acidolysis 解酸

acidometer 酸度計；酸(液)比重計

acidometric titration 酸(量)滴定

acidophilic 嗜酸細胞；嗜酸生物；嗜

酸菌；嗜酸的

acidophilla 嗜酸性

acidophilic 嗜酸的

acidophilic bacteria 嗜酸(細)菌

acidophilia 嗜酸素

acidophilous 嗜酸的

acidophilous milk 酸乳；(嗜酸菌發

酵的)酸牛奶；嗜酸菌乳

acidophobic 嫌酸的；避酸的

acidoproteolytic 產酸並消化蛋白的

acidoresistance 抗酸性

acidoresistant 抗酸的

acidosis 酸中毒；酸毒症

acidulant 酸化劑

acidulate 酸化；使帶酸味

acidulated 酸化的；微酸的；帶酸味

的

acidulated stickwater 變酸肉湯

acidulating agent 酸化劑

acidulation 酸化(作用)

acidulous 微酸的；帶酸味的

acidum<拉> 酸

acidum carbolicum<拉> 石炭酸

aciduric 嗜酸的，耐酸的

aciduric bacteria 嗜酸菌；耐酸菌

acipenser 鱈魚屬

acipenserine 鱈精蛋白(毒素)

aconitase 烏頭酸酶

aconitic acid 烏頭酸

aconitine 烏頭鹼
 acorn 漿櫟(果)
 acorn sugar 漿櫟糖
 acoumeter 測聲計
 acouphone 助聽器
 acquired character 獲得性; 後天性
 (質)
 acraldehyde 丙烯醛〔增香劑〕
 Acrasis (啤酒)釀造酵母
 Acrawax [=Acrowax] 阿克蠟; 合成
 脂肪酸酯
 acrid ①辛辣的 ②具腐蝕性的
 acrid condiment 辣的調味品
 acridine orange 吡啶橙
 acridity ①辣味 ②腐蝕性
 acriflavine 吡啶黃
 acrimony 辛辣性
 acrinia 分泌缺乏
 acro-dextrin 消色糊精
 acrolein 丙烯醛〔增香劑〕
 acrometer 油類比重計
 acronize 美國的一種金霉素製劑的
 商品名〔供製魚類保鮮冰用〕
 Acronychia 山油柑(屬) [Acronychia]
 acropoma 發光鰐 [Acropoma japo-
 nicum]
 acrosarc(am) 〔由于房和花萼混合形
 成的〕厚肉質漿果
 acrose ①吡糖; 阿刺糖 ②合成果糖
 acrospire ①胚芽幼葉; 胚芽第一葉;
 種子的萌芽 ②幼根
 acrylamide-acrylic acid 丙烯酰胺-
 丙烯酸〔澄清糖液的絮凝劑〕
 acrylic 丙烯酸的
 acrylic acid 丙烯酸
 acrylic resin 丙烯樹脂
 act 法令; 法規; 條例; 法則; 規程
 ACTH [=adrenocorticotrop(h)ic
 hormone] 促腎上腺皮質激素
 actidione 放線菌酮

actification 再生作用; 復活作用
 actifier column 再生器; 再生塔
 actin 肌動蛋白
 actin filament 絲狀肌動蛋白
 actin 肌動蛋白化物
 Actinator 一種用紫外線處理物料的
 裝置
 actinerythrin 赤藻英紅素
 Actinidia 獼猴桃屬 [Actinidia]
 Actinidia family 獼猴桃科 [Actini-
 diaceae]
 actinidine 獼猴桃鹼
 actinism 射線化學
 actinocongestin 海葵毒素
 actinodlastase 海葵澱粉酶
 actinohematin 海葵血紅素
 actinology 光化學; 射線學
 actinolysin 放線菌溶素
 actinometer 感光計; 光線強度計
 Actinomyces 放線菌(屬)
 Actinomyces microaureus 小金色放
 線菌
 Actinomycetes 放線菌(屬)
 actinomycetin 白放線菌素
 actinomycic 放線菌的
 actinomycin 放線菌素
 actinomycosis 放線菌病
 actinophage 放線菌噬菌體
 actinorubin 紅放線菌素
 actinoscopy X射線透視
 actinotherapy 射線療法
 actinotoxin 海葵毒素
 actinozyme 放線菌酶
 action spectrum 作用(光)譜
 activable 可被活化的
 activate 活化; 激活; 開動
 activated alumina 活性礬土
 activated carbon 活性炭
 activated carrier 活化載體
 activated charcoal 活性炭

activated clay 活性黏土
 activated flavour [牛奶經射綫照射後的] 氧化味
 activated silica gel 活性硅膠
 activated sludge 活性污泥; 加菌(處理) 污泥
 activated state 活化態; 活性狀態
 activation 激活(作用); 活性化(作用)
 activation adsorption 活性吸附
 activation cross section 活化截面
 activation energy 活化能
 activation grade 活化度
 activation heat 活化熱
 activator 活化劑; 激活劑; 催化劑; 觸媒劑
 active 有效的; 活性的; 旋性的; 有旋光性的
 active carbon 活性炭[脫色劑; 除臭劑; 除雜味劑; 加工過程中的淨化劑]
 active center 活性中心
 active constituent 有效成分
 active diffusion 有效浸提; 有效擴散
 active diffusion space 浸提器有效空間
 active dry yeast 活性乾酵母
 active electrode 探查電極
 active fermentation 活性發酵
 active mass 有效質量
 active oxygen method [A.O.M.] 活性氧測定法[一種油脂穩定性試驗法]
 active region 活性區域
 active solid 活性固體
 active surface 活性表面
 active volume 有效體積
 activity 活力; 活度; 活動性; 作用濃度
 activity test (催化劑的) 活性試驗
 actol 乳酸銀

actomyosin 肌動球蛋白
 actor 作用物
 actual 實際的; 真實的; 有效的
 actual acidity 實際酸度
 actual compression ratio 實際壓縮比
 actual equilibrium constant 真實平衡常數
 actual filling depth 實際填充深度
 actual plate 實際塔板(數); 有效塔板(數)
 actual retention volume 實際保留體積
 acuity 敏度; 銳利; 分辨能力
 acute experiment 急性實驗
 acute toxicity 劇毒性
 acute toxin 劇毒素
 acyl- 酰基; 脂酰(基)
 acylase 酰酶
 acylated starch 酰化澱粉
 acylation 酰(基)化
 acylous action 增酸性作用; 降鹼性
 acyloxy 酰氧基; 酰基
 ADA [=American Dairy Association] 美國乳品協會
 ADA [=American Dietetic Association] 美國食物學會
 adalsh 大口螺 [*Pseittodes erumei*]
 adamant 紉質
 adaptability 適應性
 adaptation 適應(過程)[或作用]
 adaptative 可適應的
 adaptive 適應的
 adaptive enzyme 適應酶
 adaptive immunity 繼承免疫性
 adaptive immunization 繼承免疫作用
 add-water-only dehydrated food 沖水後飲食的脫水食品
 addictive 癮; 癖; 嗜
 addiment 補體